



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
7 November 2000  
Russian  
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Третий комитет

Пункт 114 (с) повестки дня

**Вопросы прав человека: положение в области  
прав человека и доклады специальных  
докладчиков и представителей**

**Проект резолюции, представленный Председателем Третьего комитета на  
основе неофициальных консультаций**

### **Вопрос прав человека в Афганистане**

*Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь* Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека<sup>1</sup>, Международными пактами о правах человека<sup>2</sup> и принятыми гуманитарными нормами, изложенными в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года<sup>3</sup> и Дополнительных протоколах к ним 1977 года<sup>4</sup>,

*вновь подтверждая* обязанность всех государств-членов поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять добровольно взятые ими на себя обязательства по различным международным документам,

*напоминая*, что Афганистан является участником Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него<sup>5</sup>, Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>2</sup>, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>2</sup>, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания<sup>6</sup>, Конвенции о правах ребенка<sup>7</sup> и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны<sup>8</sup> и что

<sup>1</sup> Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

<sup>2</sup> Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>3</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

<sup>4</sup> Ibid, vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

<sup>5</sup> Резолюция 260 А (III) Генеральной Ассамблеи.

<sup>6</sup> Резолюция 39/46 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>7</sup> Резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>8</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

он подписал Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>9</sup>,

*ссылаясь* на все свои соответствующие резолюции, а также резолюции Совета Безопасности и заявления его Председателя, решения Экономического и Социального Совета, резолюции и решения Комиссии по правам человека и резолюции Комиссии по положению женщин,

*напоминая* о том, что Организация Объединенных Наций продолжает играть центральную и беспристрастную роль в международных усилиях по мирному урегулированию афганского конфликта, и поддерживая всяческие усилия на национальном, региональном и международном уровнях, направленные на урегулирование продолжающегося конфликта через диалог на широкой основе с участием всех заинтересованных сторон,

*выражая глубокую озабоченность* по поводу отсутствия в Афганистане восстановительных работ,

1. *с признательностью принимает к сведению* промежуточный доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека о положении в области прав человека в Афганистане<sup>10</sup> и содержащиеся в нем выводы и рекомендации и предлагает Специальному докладчику продолжать выполнять свой мандат;

2. *решительно осуждает* массовые убийства и систематические нарушения прав человека гражданских лиц и военнопленных, в том числе в районах Мазари-Шарифа и Бамиана, и с тревогой отмечает возобновление «Талибаном» конфликта в более широких масштабах прошлым летом, особенно в районе Талукана, что привело к массовому, насильственному перемещению гражданского населения, в частности женщин и детей;

3. *осуждает* широко распространенные нарушения и злоупотребления в области прав человека и международного гуманитарного права, в том числе права на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, свободу не подвергаться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания, а также права на свободу мнений, их свободное выражение, свободу религиозных убеждений, ассоциации и передвижения, насильственную или принудительную вербовку детей для использования в вооруженном конфликте, и в частности серьезные нарушения прав человека женщин и девочек;

4. *вновь осуждает* убийство «Талибаном» иранских дипломатов и корреспондента Информационного агентства Исламской Республики Иран, представляющее собой вопиющее нарушение принятых норм международного права, а также нападения на сотрудников Организации Объединенных Наций и их убийство на занимаемых «Талибаном» территориях Афганистана и призывает «Талибан» выполнить декларированное им обязательство сотрудничать в неотложных расследованиях этих гнусных преступлений в целях предания виновных суду;

5. *отмечает с глубокой озабоченностью:*

---

<sup>9</sup> Резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>10</sup> См. A/55/346.

- a) сохраняющуюся практику нарушений прав человека в Афганистане;
- b) продолжающие поступать и находящие подтверждения сообщения о нарушениях прав человека женщин и девочек, включая все формы их дискриминации, особенно в районах, контролируемых «Талибаном»;
- c) активизацию военных действий в Афганистане и сложный характер конфликта, включая его этнические, религиозные и политические аспекты, что ведет к повсеместным страданиям и вынужденному перемещению людей, в частности, по признаку этнической принадлежности;
- d) продолжающееся переселение миллионов афганских беженцев в Исламскую Республику Иран, Пакистан, Таджикистан и другие страны;
- e) преднамеренный срыв деятельности по удовлетворению жизненных потребностей;
- f) вводимые властями движения «Талибан» существенные ограничения в отношении операций Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, предоставляющих помощь в Афганистане, и отмечает те негативные последствия, которые имеют эти ограничения для оказания помощи женщинам, детям, в частности девочкам, и другим группам, находящимся в наиболее уязвимом положении;

6. *отмечает также с глубокой обеспокоенностью* резкое ухудшение гуманитарного положения во многих районах Афганистана, в Шомалийской и Панджширской долинах, в том числе и на северо-востоке страны, и призывает к полному осуществлению договоренности о безопасности сотрудников Организации Объединенных Наций в Афганистане;

7. *настоятельно призывает* все государства уважать суверенитет, независимость, территориальную целостность и национальное единство Афганистана, воздерживаться от вмешательства в его внутренние дела и незамедлительно прекратить поставку оружия, боеприпасов, военной техники, включая топливо для военных целей, когда такие цели могут быть выявлены, боевую подготовку и оказание любой другой военной помощи, включая предоставление любого зарубежного военного персонала, всем сторонам в конфликте;

8. *подчеркивает* необходимость национального примирения и обеспечения господства права, благого управления и демократии в Афганистане и вместе с тем необходимость осуществления широкого процесса восстановления и реконструкции;

9. *настоятельно призывает* все афганские стороны:

- a) полностью уважать все права человека и основные свободы, независимо от пола, этнической или религиозной принадлежности, в соответствии с международными документами по правам человека;

- b) немедленно прекратить военные действия, взаимодействовать и всесторонне сотрудничать с Личным представителем Генерального секретаря по Афганистану и Специальной миссией Организации Объединенных Наций в Афганистане в целях достижения прекращения огня и выполнения Ташкентской декларации об основных принципах мирного урегулирования

конфликта в Афганистане от 19 июля 1999 года<sup>11</sup>, что заложило бы основу для всеобъемлющего политического урегулирования, ведущего к добровольному возвращению перемещенных лиц в свои дома в безопасных и достойных условиях и к формированию опирающегося на широкие слои населения, многоэтнического и в полной мере представительного правительства посредством полного осуществления права афганского народа на самоопределение;

с) публично подтвердить свою приверженность правам человека и принципам, закрепленным в международном порядке, и обеспечить признание, защиту и поощрение всех прав человека и основных свобод;

d) всецело уважать международное гуманитарное право, защищать гражданских лиц, прекратить применение оружия против гражданского населения, воздерживаться от бессмысленного уничтожения продовольственных культур и имущества гражданского населения, в частности домов, прекратить установку наземных мин, особенно противопехотных, выполнять свою обязанность по содействию осуществлению программы Организации Объединенных Наций в области разминирования и обеспечивать защиту задействованного в ней персонала, запретить призыв или вербовку детей и их использование для участия в военных действиях в нарушение норм международного права, а также обеспечить разоружение, демобилизацию и реинтеграцию детей в общество;

e) предоставлять действенные и эффективные средства правовой защиты жертвам грубых нарушений прав человека и международных норм гуманитарного права и злоупотреблений ими и предавать тех, кто их совершил, суду;

f) обращаться со всеми подозреваемыми и осужденными или задержанными лицами согласно соответствующим международным документам и воздерживаться от произвольного задержания, в том числе задержания иностранных гражданских лиц, и настоятельно призывает тех, кто держит их в неволе, освободить их, а также гражданских заключенных, не совершивших уголовных преступлений;

10. *требует*, чтобы все афганские стороны выполняли свои обязательства в отношении безопасности всего персонала дипломатических представительств, Организации Объединенных Наций и других международных организаций, а также их помещений в Афганистане и чтобы они в полной мере и без дискриминации по признаку пола, национальной принадлежности и религиозных убеждений сотрудничали с Организацией Объединенных Наций и связанными с ней органами, а также с другими гуманитарными организациями, учреждениями и неправительственными организациями;

11. *настоятельно призывает* все афганские стороны, в частности «Талибан», незамедлительно прекратить все нарушения прав человека в отношении женщин и девочек и принять срочные меры для обеспечения:

---

<sup>11</sup> A/54/174-S/1999/812, приложение.

а) отмены всех законодательных и иных мер, которые носят дискриминационный характер по отношению к женщинам и девочкам, а также тех мер, которые препятствуют осуществлению всех их прав человека;

б) эффективного участия женщин в гражданской, культурной, экономической, политической и общественной жизни на территории всей страны;

с) уважения права женщин на труд и возвращения им возможности работать по найму, в том числе в специализированных учреждениях системы Организации Объединенных Наций и в организациях, занимающихся правами человека;

д) равного права женщин и девочек на образование без дискриминации, возобновления работы школ и доступа женщин и девочек к образованию на всех уровнях;

е) уважения равного права женщин на личную неприкосновенность и предания суду лиц, ответственных за физическое насилие над женщинами;

ф) уважения свободы передвижения женщин;

г) соблюдения требования об эффективном и равном доступе женщин и девочек ко всем средствам, необходимым для защиты их права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

12. *принимает к сведению* доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о насилии в отношении женщин, включая его причины и последствия, о ее миссии в Афганистане<sup>12</sup>;

13. *настоятельно призывает* все афганские стороны соблюдать положения всех международных документов по правам человека, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>9</sup>, незамедлительно положить конец всем нарушениям прав человека женщин и девочек, принять срочные меры с целью обеспечить уважение всех основных свобод и соблюдать нормы международного гуманитарного права в отношении ведения боевых действий;

14. *с удовлетворением отмечает* деятельность, осуществляемую Международным комитетом Красного Креста, а также неправительственными организациями на всей территории Афганистана;

15. *напоминает* о том, что она предложила Генеральному секретарю и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека незамедлительно приступить к проведению всестороннего расследования сообщений о массовых убийствах военнопленных и гражданских лиц, изнасилованиях и случаях жестокого обращения в Афганистане, выражает глубокое сожаление по поводу отсутствия содействия со стороны афганских сторон, призывает Объединенный фронт и «Талибан» выполнить взятое ими на себя обязательство сотрудничать в проведении таких расследований и, принимая к сведению резюме доклада о проведенных расследованиях<sup>13</sup>,

<sup>12</sup> E/CN.4/2000/68/Add.4 от 13 марта 2000 года.

<sup>13</sup> A/54/626, приложение.

заявляет всем сторонам о своей озабоченности по поводу неудовлетворительных результатов;

16. *с глубокой обеспокоенностью отмечает* недавно поступившие сообщения о суммарных казнях пленных в занимаемых «Талибаном» районах на севере Афганистана, факт проведения которых «Талибан» отрицал, и призывает «Талибан» сотрудничать со Специальным докладчиком в проведении всестороннего расследования заявлений о таких казнях;

17. *предлагает* Генеральному секретарю и Верховному комиссару обеспечить по возможности скорейшее завершение продолжающегося процесса размещения наблюдателей по гражданским вопросам в Афганистане, а также полный учет в ходе их миссии гендерной проблематики и вопросов, касающихся прав ребенка;

18. *призывает* все государства, организации и программы системы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие международные организации оказывать гуманитарную помощь всем нуждающимся и настоятельно призывает все афганские стороны обеспечивать свободный, безопасный и беспрепятственный доступ всему гуманитарному персоналу в рамках общих усилий по достижению мира;

19. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с сообщениями о нападениях и разграблении культурных ценностей в Афганистане, подчеркивает, что все стороны несут совместную ответственность за охрану своего общего наследия, и просит все государства-члены принять надлежащие меры к предотвращению разграбления культурных ценностей и обеспечению их возвращения в Афганистан;

20. *настоятельно призывает* все афганские стороны сотрудничать с Комиссией по правам человека и со всеми специальными докладчиками, испрашивающими приглашения, и, в частности, призывает движение «Талибан» создать условия для предстоящего визита в страну Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане;

21. *просит* Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь;

22. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о положении в области прав человека в Афганистане на своей пятьдесят шестой сессии в свете дополнительной информации, представленной Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.